Emilio Salgari

ALTIN SAÇLI KIZ

1867 YILINDAYIZ.
ALTIN MADENLERİ KRALI BAY CLAYFERT BİR HAYDUT TARAFINDAN KAÇIRILDI.
Kızı ANNIE CLAYFERT'TEN HAYDUTLAR 500.000 DOLAR FİDYE İSTEDİLER.
SAN FRANSİSKO KENTİ, KALİFORNİYA...
BAKSANA KIZINDAN 500.000 DOLAR FİDYE İSTEMİŞLER BU KADAR PARAYI BULABİLECEK Mİ?
HABER BOMBA GİBİ PATLADI...
VAY CANINA, ANNIE CLAYFERT EVLİLİĞİNİ AÇIK ARTTIRMAYA ÇIKARACAKMIŞ...
O ZAMANLAR BUNA YASALAR İZİN VERİYORDU...
BAŞLAMADAN ÖNCE İSTEYENLERE BİRER NUMARA DAĞITACAĞIM. SONRA ÇEKİMİ YAPACAĞIZ...
BAYLAR BAYANLAR ARTTIRMAYA KATILACAKLARDAN OTUZ BİN DOLAR İSTEYİP AÇILIŞI YAPACAK OLANI KURA İLE SEÇECEĞİZ..
TANRIM, ŞANSIM YARDIM ETSE DE ANNIE KAVUŞSAM...
BİR SÜRE SONRA ÇEKİLEN NUMARA AÇIKLANDI.
EVET BAYANLAR BAYLAR 20.000 DOLARLA AÇILIŞI 2 NUMARA YAPACAK.
AMAN TANRIM, GÖRÜYOR MUSUNUZ 2 NUMARA O ADAMA ÇIKTI...
ÇOK KÖTÜ, BAYAN CLAYFERT. BABASI İÇİN NELER ÇEKİYOR.

KAZANAN BELLİ OLMUŞTU...
EVET, İKİ NUMARA BENDE.
ANNIE CLAYFERT'İN KALBİ ACIYLA SARSILDI...
HAYDİ, KIZIM.. TANRIDAN ÜMİT KESİLMEZ.
İŞTE BUYRUN. İKİ NUMARA BENİM.
ÇOK GÜZEL DOSTUM, KUTLARIM. EVET ŞİMDİ OTUZ BİN DOLARLA AÇILIŞI YAPMAYI KABUL EDİYOR MUSUNUZ?
TABİİ BAYIM, BÖYLE BİR ŞEYİ REDDEDEBİLİR MİYİM?
ACABA ARTTIRAN OLACAK MIYDI, HERKES MERAKLA BEKLİYORDU...
GENÇ DOSTUMUZ İÇİN YİRMİ BİN DOLAR.
TEBRİKLER DOSTUM, DOĞRUSU ŞANSLISIN, ARTTIRMAYA DEVAM ETMEYİ DÜŞÜNÜYOR MUSUN?
HIMM... DOĞRUSU BU PARAYI BİLE ÖDEYEMEM, ARTTIRMAMADAN ÇEKİLECEĞİM...
ÖYLE Mİ?
ARTTIRMA BAŞLAMIŞTI.
EVET YİRMİ BİN DOLARLA ARTTIRMAYI AÇIYORUM.
OTUZ BİN DOLAR.!.
KIRK BİN..

ELLİ BİN DOLAR!..
BU SİMON KORT, GÖÇMEN ÇİNLİLERİN LİDERİ OLDUĞU SÖYLENİYOR, ÇOK ZENGİNMİŞ...
AMAN TANRIM! ZAVALLI BAYAN CLAYFERT. BU KORKUNÇ ADAM KAZANMASA BARİ.
ALTMIŞ BİN DOLAR!
YETMİŞ BİN DOLAR!
TANRIM BU ADAM OLMASIN!
İKİ ADAM ARASINDA BÜYÜK YARIŞ BAŞLAMIŞTI...
SEKSEN BİN!
SEKSEN BEŞ BİN DOLAR!
İKİ ADAMDAN BAŞKA KİMSEDEN ÇIT ÇIKMIYORDU..
DOKSAN BİN..!.
YÜZ BİN!
DURUN, ARTIK DAYANAMAYACAĞIM!
ARTIRMAYA ŞİMDİLİK ARA VERİYORUZ. EN SON YÜZBİN DOLAR VERİLDİ...

BİR DAKİKA, YÜZ BİN VEREN BAY KİMDİ?
BURADA BEN VERDİM.
ADINIZ, DOSTUM?
SİMON, SİMON... KORT! BANA SAN FRANSİSKO'DA "BALIK KRALI" DERLER.
OLAMAZ, BU HAYDUT ALMAMALI ONU!
SAKİN OL DOSTUM... ADIM HARRY BLUNT BEKLEYELİM BAKALIM.
TEŞEKKÜRLER BAY BLUNT. FAKAT BAŞIM DERTTE. VERDİĞİM DOKSAN BİN DOLARI BİLE NASIL BULABİLECEĞİMİ BİLEMİYORUM.
SORUN BUYSA SANA ELİMDEN GELEN YARDIMI YAPARIM...
FAKAT, BU... ÇOK İYİSİN DOSTUM.
BENİM GİBİ BİR SERÜVEN ADAMI İÇİN PARANIN NE ÖNEMİ OLABİLİR. ONU MUHAKKAK BULURUM.
TABİİ, BLUNT!
ANTIQUARY
BİR DAKİKA BAY GUILLERMO HARRIS.
HI?
NE VAR? HEM İSMİMİ NERDEN BİLİYORSUNUZ...
SİMON KORT'UN BİLMEDİĞİ ŞEY YOKTUR BAY HARRIS. YALNIZCA KONUŞMAK İSTİYORUM. SARAYIMA BUYRUN.

PEKÂLÂ, SİMON KORT GİDELİM.
ANA, HARRİS!
SALOON
ADAM HARRİS İLE BLUNT'TAN NE İSTİYORDU? BİR SÜRE SONRA...
SİZİ KÖRFEZİN ÖBÜR KIYISINA GÖTÜRÜYORUM BAY HARRİS, ORADA DAHA RAHAT KONUŞURUZ...
KAYIKTAN İNDİLER...
İŞTE BU BENİM SARAYIM. BUYRUN BAYLAR.
ÇEKİNMEYİN, GELİN LÜTFEN.
EVİME ŞEREF VERDİNİZ, GENÇ DOSTLARIM, BUNUN İÇİN İÇELİM.
HEMEN KONUYA GELELİM KORT. BİZİ NEDEN ÇAĞIRDINIZ?
BAY HARRİS, BAYAN CLAYFERT KONUSUNDA KENDİNİZE TEHLİKELİ BİR RAKİP SEÇTİNİZ. BAYAN CLAYFERT'İN KARIM OLACAĞINI GÖSTERECEĞİM SİZE.
ŞU SANDIĞA BAKIN, SAFALTIN BUNLAR. İSTERSENİZ BUNLARDAN BAZILARI SİZİN OLABİLİR. ARTTIRMADA BANA YARDIMCI OLURSANIZ TABİİ...

DEMEK BENİ BUNUN İÇİN BURAYA ÇAĞIRDIN, SATIN ALMAK İÇİN. SEN ALÇAĞIN BİRİSİN.
ÇOK HEYECANLISIN DOSTUM, FAKAT ANNIE BENİM KARIM OLACAK, BUNU UNUTMA!
AZ SONRA ŞEHRE DÖNÜYORLARDI.
HER ŞEY BİTTİ DOSTUM BLUNT.
BUNA İZİN VERECEK MİSİN HARRIS?
NE KADAR ZENGİN OLDUĞUNU GÖRDÜK DOSTUM BLUNT, HEM ANNIE'Yİ DE ALMAK İSTİYOR.
ALAMAYACAK DOSTUM ALAMAYACAK...
NASIL ENGEL OLACAĞIZ? ÖLDÜREREK Mİ?
OH, YOK CANIM, ARTTIRMADA GÖRÜRSÜN, BANA GÜVEN...
HARRY BLUNT HEMEN PLANI UYGULAMAYA GİRİŞTİ. ARTTIRMADAN İKİ SAAT ÖNCE...
ŞURADA BİR BOĞAZIMIZI ISLATALIM ÇOCUKLAR.
TABİİ EFENDİM...
GOLDEN-
CHAMBER
RUN
HEY, BAY BLUNT, BAY BLUNT..
ARADIĞINIZ ADAM, BAY KORT İKİ ZENCİYLE BİRLİKTE ŞU BARA GİRDİ.
SAĞOL OĞLUM BUNU HAKETTİN!

BAK SEN, ŞU HARRIS'İN YANINDAKİ GENÇ DEĞİL Mİ?
SELÂM, BAY KORT, SİZDEN DOSTUM GUİLLERMO HARRIS ADINA ÖZÜR DİLERİM. NE YAPTIĞINI BİLMİYORDU.
SİZ DENİZCİSİNİZ DEMEK HA?
HARRY BLUNT'IN PLANI İŞLİYORDU...
BAY KORT SİZE KENDİMİ AFFETTİRMEK İÇİN YOLCULUKLARIMDAN BİRİNDEN GETİRDİĞİM HAVANA PROLARINI SUNAYIM.
NEFİS PROLAR.
ARTTIRMAYA DOSTUNUZ GUİLLERMO HARRIS İLE GELECEKMİSİNİZ BAY BLUNT.
HAYIR BENİ İLGİLENDİRMİYOR BU İŞ BAY KORT...
PUROLARIN İÇİNDEKİ UYKU İLACI ETKİSİNİ GÖSTERMEYE BAŞLADI. OLDU BU İŞ...
ŞİMDİ, ARTTIRMAYA.
BİR SÜRE SONRA...
BLUNT! BU DENİZCİ GİYSİLERİ DE NEREDEN ÇIKTI? KORT NEREDE?
SONRA AÇIKLARIM. KORT GELMEYECEK.

BAYLAR, BAYANLAR, ARTTIRMAYA DEVAM EDİYORUZ. SABAH BAY SİMON KORT YÜZ BİN DOLAR VERMİŞTİ, EVET, BU BAY BURADA MI?
YOK!
GEL-MEDİ!
BURADA DEĞİL!
ÖYLEYSE, BAŞKA YÜZ BİN DOLAR VEREN VAR MI?
BEN VERİYORUM!..
BU PARAYI YÜKSELTEN ÇIKMADI VE ARTTIRMA KAPANDI...
YÜZ BİN DOLAR KAZANDI... TEBRİKLER DOSTUM, İSMİNİZ?
BAŞARDIK, BLUNT!
GUİLLERMO HARRİS, FAKAT BAYAN CLAYFERT İLE TANIŞIYORUZ.
GUİLLERMO!
BU ANI DOSTUM BLUNT SAYESİNDE YAŞIYORUZ ANNİE!
SİZİ UNUTMAYACAĞIM BAY BLUNT
YÜZ BİN DOLARDAN ON BİN DOLAR EKSİĞİM VAR ANNİE, AMA BLUNT İLE EN KISA ZAMANDA BULURUZ.
BABAMI KURTARMAK İÇİN ELİNDEN GELENİ YAPACAĞINA EMİNİM...
500.000 DOLARI BULAMAZSAM BABAMI MUTLAKA ÖLDÜRÜRLER.

BABANIZ NEREYE KAÇIRILDI BAYAN CLAYFERT?
COLORADO'DA BÜYÜK KANYONDAKİ MADENLERİ GÖRMEYE GİTMİŞTİ...
BABANI KURTARACAĞIM ANNIE...
BEN DE SENİNLE GELİYORUM...
DOSTLARIM BEN DE GELECEĞİM...
BÖYLECE ANNIE'NİN BABASINI ARAMAYA KARAR VERDİLER.
YARIN SABAH SACRAMENTO'YA KALKAN TRENLE HAREKET EDECEĞİZ. TAMAM MI? BABANI KURTARACAĞIZ ANNIE.
YOLCULUĞUMUZUN ŞEREFİNE İÇELİM.
İÇELİM GUILLERMA.
FAKAT BİRİSİ DIŞARIDAN ONLARI DİNLİYORDU...
SIMON KORT BUNU BİLMEK İSTER.
YARIN SABAH İSTASYONDA BULUŞALIM.
BIZ HER ŞEYİ HALLEDERİZ BAYAN CLAYFERT.
ÇOK TUHAF. ANNIE'DEN SAN FRANSİSCO GAZETELERİ "ALTIN MADENLERİ KRALİÇESİ" DİYE SÖZ EDİYOR, DERSİN.
BABASININ GERÇEKTEN ALTIN MADENLERİ OLDUĞU İÇİN. ANCAK ŞU ANDA HİÇBİRİ ÇALIŞMIYOR.

BU SIRADA SAN FRANSİSKO KÖRFEZİNİN KARŞI KIYISINDA..
DEMEK YARIN BABASINI ARAMAK İÇİN COLORADO'YA GİDİYOR...
EVET EFENDİM, KONUŞTUKLARINI DUYDUM. SACRAMENTO TRENİNE BİNECEKLER.
İYİ İŞ YAPTIN OĞLUM, AFERİN. BUNU HAKETTİN, AL BAKALIM.
ONLARDAN, O İLAÇLI PUROLARIN HESABINI SORACAĞIM. BENDEN ÖYLE KOLAY KOLAY KURTULAMAYACAKLAR.
SAM!. ZIM! SİZ DE BENİMLE GELİYORSUNUZ. YARIN SABAH SACRAMENTO TRENİNE YETİŞECEĞİZ. HAZIRLANIN.
BAŞÜSTÜNE PATRON!
EMREDERSİNİZ PATRON!
PLANINIZ NEDİR PATRON?
MOJAVE İSTASYONUNDA İNİP BİR KAÇ SİLAHLI ADAMLA İŞİ HALLEDERİZ.
ERTESİ SABAH İSTASYONDA...
HAYDİ BİNELİM. TREN NEREDEYSE KALKAR.
DİKKAT, DİĞER VAGONA BİNELİM. BİZİ FARKETMESİNLER...
VE TREN BATIYA DOĞRU YOLCULUĞA KALKAR...

İÇİN RAHAT OLSUN, ANNİE. BABANI MUTLAKA BULACAĞIZ.
TABİİ, GUİLLER-MO, TABİİ ...
SADECE ARTTIRMADAKİ O ADAMDAN KORKUYORUM. OLANLARI KABUL EDE-CEK BİR TİP DEĞİLDİ...
O KÖTÜ BİR RUYAYDI, UNUTUN BAYAN CLAYFERT.
SAATLER GEÇTİ VE AKŞAMA DOĞRU...
MOJAVE
MOJAVE'YE GELDİK AR-KADAŞLAR. TRENDEN ATLA-YALIM BİZİ GÖRMESİNLER
HAYDI ÇABUK OLUN!
DOSTLARIMIZI TEHLİKE-LER BEKLİYORDU...
TREN BURADA ÜÇ SAAT DURACAK. O ZAMA-NA KADAR ARADIĞIMIZ ADAMLARI BULABİLİ-RİZ.
TREN YOLUNA DİNA-MİT KOYARIZ. ÇIKAN KARIŞIKLIKTA, HARRİS İLE O SAHTE DENİZCİ-Yİ ÖLDÜRÜP KIZI ALIR KAÇARIZ.

ÜÇ ADAM HEMEN MOJAVE'YE GİRDİLER...
ARADIKLARIMIZI BURADA BULABİLİRİZ...
GENERAL STORE
SALOON
SAM MİRİM İLE GÖRÜŞMEK İSTİYORUM DOSTUM, NEREDE BULABİLİRİM ONU?
JOSE MİRİM Mİ? BURADADIR.
BAK SEN, KİMİ GÖRÜYORUM. SİMON KORT. NE ARIYORSUNUZ BURADA?
JOSE, SENİ ARIYORDUM...
SİMON KORT, YAPMAK İSTEDİĞİNİ ANLATTI VE...
TABİİ DOSTUM, BİZİM İÇİN ÇOCUK OYUNCAĞI. HEMEN HALLEDERİZ.
EVET AMA DİKKATLİ OLMALIYIZ, KIZI SAĞ SALİM İSTERİM.
ÜÇ SAAT SONRA TREN TEKRAR HAREKET ETTİ...
YARIN SABAH PEACH-SPRING'E GELECEĞİZ, ORADAN KOLORADO KANYON'A GİDEBİLİRİZ.
EVET, SANIRIM BABAMI ORADA TUTUYORLARDIR.
HEMEN ARAMAYA BAŞLARIZ ANNIE..
TABİİ ANNIE, O WILL ROCK DENEN HAYDUT BABANI ORADA TUTUYORDUR...
HAYDİ, DAHA HIZLI, ORAYA TRENDEN ÖNCE VARMALIYIZ.
BİR SÜRE SONRA...
DİNAMİT, ÇOCUKLAR, ÇABUK...

ÇABUK, AT.
DİKKAT ET, JOSE VAGONLARA BİR ŞEY OLMAMALI, YALNIZ LOKOMOTİF PATLA-SIN.
TAMAM DOSTUM, O ÜÇÜNE BİR ŞEY OLMAYACAK SÖZ.
ÜÇÜ DEĞİL, BENİ SADECE O KIZ İLGİLENDİRİYOR.
AZ SONRA...
HAYDİ, ŞİMDİ GERİ ÇEKİLİN...
VE TREN YAKLAŞTI...
BROOUUUM!
ŞİMDİ, SALDIRI-YORUZ...
İKİNCİ VAGONA GİRİYORUZ, JOSE...
DİKKAT SAL-DIRIYORLAR.
¡BANG!
OLAMAZ!

HEPSİNİ ÖLDÜRECEĞİZ ZİM! YALNIZ KIZA DİKKAT EDİN, UNUTMAYIN.
UNUTMAYIZ, PATRON.
AH!
¡BANG!
HAYIR ANNIE, SEN GERİ ÇEKİL.
SİLÂH KULLANMASINI BİLİRİM, GUILLERMO...
BİRDEN SİMON KORT'UN HİÇ BEKLEMEDİĞİ BİRŞEY OLDU...
NE?
KAHRETSİN! BUNLAR DA NEREDEN ÇIKTI?
BANG!
BANG!
¡BANG!
ASKERLER!
GERİ ÇEKİLİYORUZ, ÇOK KALABALIKLAR
ÖNEMLİ DEĞİL, ONLARLA COLORADO'DA TEKRAR GÖRÜŞECEĞİZ.
BİR SÜRE SONRA...
DOĞRUSU ŞANSLISINIZ MOJAVE'YE GİDİYORDUK...
TEŞEKKÜRLER YÜZBAŞI. TAM ZAMANIMDA YETİŞTİNİZ.

YOLCULAR, İLK İSTASYONA KADAR ASKERİ TRENLE GİTTİLER...
DİKKAT ETTİNİZ Mİ SALDIRANLARDAN BİRİ SİMON KORT İDİ...
EVET, BEN DE GÖRDÜM.
KORKTUĞUM BAŞIMIZA GELDİ. O ADAM PEŞİMİZDE..
BİR SAAT SONRA BAŞKA BİR TREN YOLCULARI ALMAK İÇİN GELDİ...
SİMON KORT NEREYE GİTTİĞİMİZİ ÖĞRENMİŞ. BİZİ PEACH-SPRING'DE BEKLEYELİM.
DOSTLARIMIZ YOLCULUKLARINA DEVAM EDİYORLARDI.
HEY HARRİS, ŞURAYA BAK BİR ATLI GELİYOR.
KIZILDERİLİLERDEN KAÇIYOR GALİBA...
ATLI, TRENE YAKLAŞTI.
ATEŞ EDİN, ATEŞ EDİN LÜTFEN!
BU ADAM ALBAY CODY!
BUFFALO BİLL Mİ?
BUFFALO BİLL Mİ? BABAM ONDAN SIK SIK SÖZ EDERDİ.
BANG! BANG!

İBANG! İBANG!
DOSTLARIMIZIN ATEŞİ SONUNDA YERLİLER TAKİBİ BIRAKTILAR
SAĞOLUN! BUNU UNUTMAYACAĞIM
DÜNYA NE KÜÇÜK! ALBAY CODY'İ ÇOKTANDIR GÖRMEMİŞTİM. BABAMIN YAKIN DOSTUDUR
APAÇİLER, ÇEKİLMEK ZORUNDA KALDILAR...
ERTESİ SABAH DOSTLARIMIZIN YOLCULUĞU PEACH-SPRING'DE SONA ERDİ..
RINGS
NEYSE SONUNA VARDIK
ÖNCE ALBAY PELTON'A GİDELİM, YAKIN DOSTUMDUR. BİZE BILGI VEREBILIR.
AZ SONRA.
VAY CANINA, GUILLERMO HARRIS. HOŞGELDİNİZ .
NASILSINIZ ALBAY PELTON!
...DOSTLARIMIZ GELİŞLERİNİN AMACINI ANLATINCA
ORAYA GİDEBİLECEĞİNİZİ SANMAM ÇOCUKLAR, ÇÜNKÜ BÜYÜK KANYON, HAYDUTLARIN VE KIZILDERİLİLERİN YATAĞI HALİNE GELDİ.

ÖNEMİ YOK EFENDİM, BABAMI BULMAYA KARARLIYIZ.
DOĞRU ALBAY. PELTON, GERİ DÖNMEYE NİYETİMİZ YOK.
DOSTLARIMIZIN KARARLILIĞI ALBAYI ŞAŞIRTTI.
HIMM, DEMEK ÖYLE... SİZİ CAYDIRMAYACAĞIMA GÖRE YARDIM EDEYİM. SİZİ ORAYA GÖTÜRECEK İYİ BİR ARABACI BULABİLİRİM.
ERTESİ GÜN...
YARDIMLARINIZ İÇİN TEŞEKKÜRLER ALBAY PELTON.
BOL ŞANS DOSTLARIM, KENDİNİZE DİKKAT EDİN
İLERİ! DEEEH!
ANCAK DOSTLARIMIZ OLAN BİTENLERDEN HABERSİZDİ...
İŞTE PATRON, ORADALAR!
TRENDE ELİMİZDEN KURTULDULAR AMA BU KEZ ZOR KAÇARLAR..
HADİ, ATLARA BİNELİM. BUNLAR APAÇİLERİN ELİNE DÜŞMEDEN YAKALAMAMIZ GEREK.
DOSTLARIMIZIN YOLCULUĞU SESSİZ VE OLAYSIZ GEÇTİ.
ARTIK BÜYÜK KANYON'A YAKLAŞIYORUZ ÇOCUKLAR...
UMARIM BABAM HÂLÂ YAŞIYORDUR.

PARAYI ELLERİNE GEÇİRMEDEN ONUN KILINA BİLE DOKUNMAZLAR.
EVET. SANIRIM FİDYEYİ ELDE ETMEK İÇİN UZUNCA BİR SÜRE BEKLEYECEK-TİR.
O SIRADA BİRDEN...
HEY!
¡BANG!
KIZILDERİLİLER SALDIRIYOR!
¡BANG! ¡BANG!
SIKI DUR BLUNT. SAYILA-RI FAZLA...
HAY AKSİ!
YERLİLER DOSTLARIMI-ZIN TEPKİSİ-NE ŞAŞIRDI-LAR.
¡BANG!
¡AUHIII..!
ÜSTELİK POSTA ARABASI DA OLDUKÇA HIZLIYDI...
SARILDIK. BİZİ KUŞATTILAR.
DOSTLARIMIZ ATTIKLARINI VURUYORLARDI.
¡BANG! ¡BANG!
ŞURAYA BAKIN, KUR-TULDUK!
AMA KİM BUNLAR?

¡BANG!
¡BANG!
¡BANG!
ARABACI ATLILARIN BAŞINDAKİ KİŞİYİ GÖRÜNCE ÇIĞLIĞI BASTI.
BUFFALO BILL!
GERİ ÇEKİLİN!
ÇEKİLİNCE!
SİZİ BEN DAHA ÖNCE KURTARMAMIŞ MIYDIM?
TAM ÜSTÜNE BASTINIZ ALBAY.
YARDIMCIM VE ADAMLARIMLA BİRLİKTE SİZE KANYONU GEÇİNCEYE DEĞİN EŞLİK EDECEĞİM.
KÜÇÜK KERVAN YOLA KOYULDU...
BİR SÜRE SONRA BİRDENBİRE...
DİKKAT EDİN!
KAYALAR YUVARLANIYOR.

¡AAHUIII...!
DOSTLARIMIZIN BAŞI YENİDEN BELAYA GİRMİŞTİ.
¡BANG!
¡BANG!
ALSANA!
SAYILARI ÇOK FAZLA.
¡BANG!
BİZE VIZ GELİR ALBAY!
¡BANG!
BUFFALO BİLL HAKLIYDI..
ALBAYIM, GERİ ÇEKİLELİM. YOKSA HEPİMİZİ ÖLDÜRECEKLER.
¡BANG!
CANINI SEVEN KAÇSIN.
BÖYLECE AZ SONRA...
BİZİ BIRAKIP GİTTİLER.
TESLİM OLUN!
BİZİMLE KÖYE GELECEKSİNİZ...
DEDİKLERİNİZİ YAPSAK İYİ OLACAK.

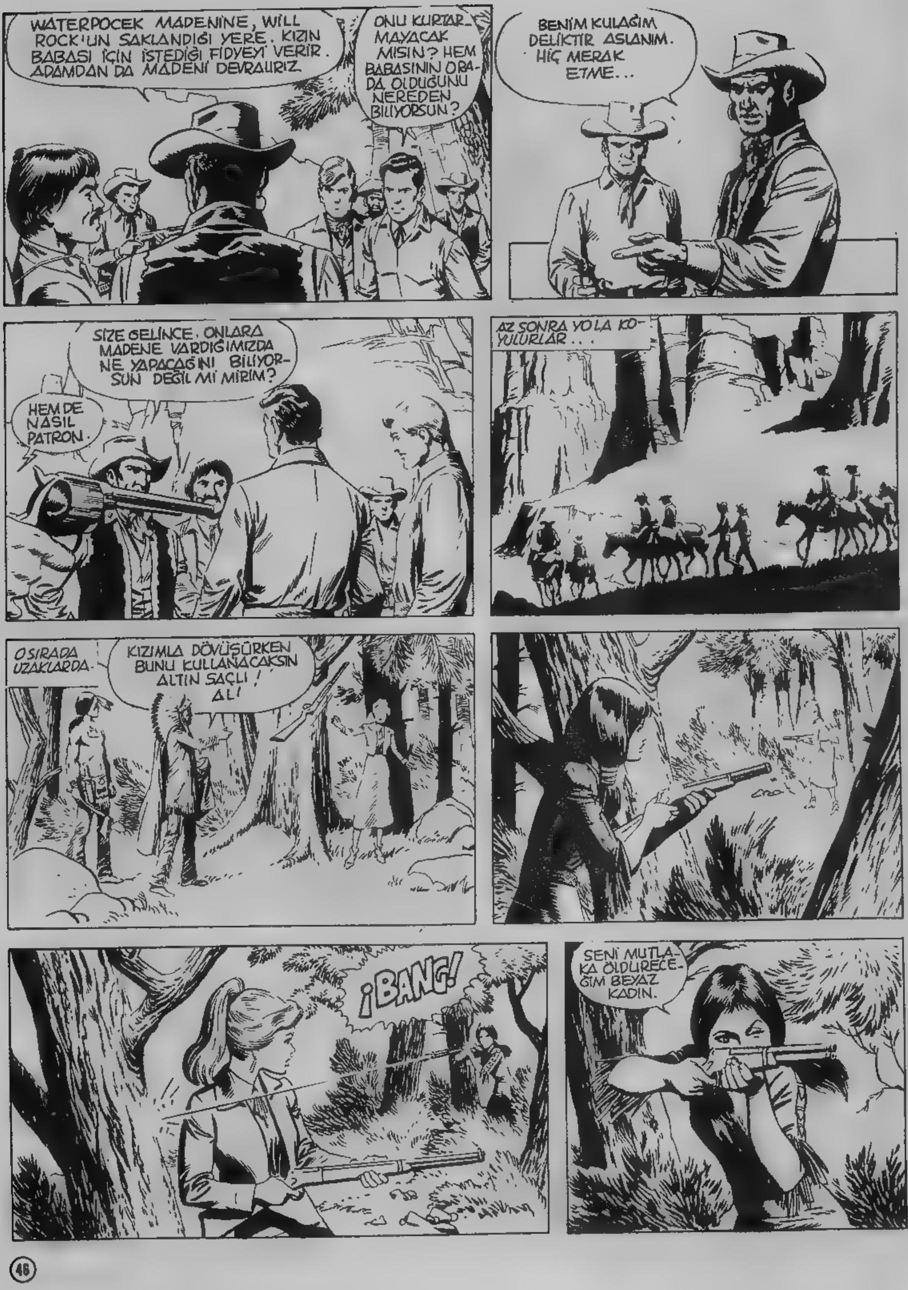
HİÇ OLMAZSA SENİ GETİRMEMİŞ OLSAYDIK.
ÖNEMLİ DEĞİL GUILLERMO. BABAM İÇİN CANIMI VERİRİM.
UZUNCA BİR SÜRE YAYA YOL ALDIKTAN SONRA KÖYE VARDILAR...
İŞTE DEMİR ARABANIN İÇİNDEKİ BEYAZLARI SANA GETİRDİK REİS.
ERKEKLER YARIN SABAH ÖLECEK. ALTIN SAÇLI KADININ KADERİNİ İSE KIZIM SAPTAYACAK
SAPTADIM BİLE. O DA YARIN BENİMLE ORMANA GELECEK.
NE DİYOR BU?
BU BENİM İÇİN FIRSAT. BEYAZ BİR KADINLA DÖVÜŞEREK GÜCÜMÜ GÖSTERECEĞİM.
NE DEMEK İSTİYORSUNUZ?
OLDU. YARIN SABAH SEN DE KIZIMLA DÖVÜŞECEKSİN!
BU YAPTIĞINIZA DÜPEDÜZ CİNAYET DENİR.

YA BEYAZLARIN BIZIM TOPRAKLARIMIZA YAPTIĞI SALDIRILARDA KARDEŞLERIMIZIN ÖLDÜRÜLMESI NEDIR? KASAPLIK MI?
GÖTÜRÜN...
BÖYLECE ....
DOSTLARIMIZ BIR ÇADIRA KAPATILDILAR...
NE YAPSAK BOŞUNA. KURTULMAMIZ OLANAKSIZ.
UMUDUNU YITIRME ANNIE. BUFFALLO BILL BIZI MUTLAKA KURTARACAKTIR.
ANNIE HAKLI, HARRIS. BIZI KURTARACAK OLSALARDI, ÇOKTAN GELIRLERDI...
GÜNÜN ILK IŞIKLARI PARLARKEN...
BÜYÜK REIS SIZI TÖRENE ÇAĞIRIYOR.
TÖREN MI? BIR BU EKSIKTI.
HERHALDE ÖLMEDEN ÖNCE BIRAZ NEŞELENMEMIZI ISTIYORLARDIR.
FAZLA KONUŞMAYIN.
HIÇ BIR ŞANSIMIZ KALMADI.
EVET, YA ŞIMDI, YA DA HIÇ...
BEN DE HAZIRIM.

HAYDİ ÇOCUK-LAR.
KOŞ, ANNIE!
¡BAN!
AAAH!
KÖYE GİRER-KEN GÖRMÜŞ-TÜM. AŞAĞIDA BİR IRMAK VAR. BAŞKA ÇARE YOK
ONLARI BULUP ÖLDÜRÜN!
BIRAKIN BENİ!
SEN ONUNLA GENE DE DÖVÜŞ.
O SIRADA..

BİZ KURTULDUK. ŞİMDİ ANNIE'DE SIRA.
EVET HAKLISIN!
HARRIS VE BLUNT BÜTÜN GECE BOYUNCA YÜRÜDÜLER...
BUFFALO BILL VE ADAMLARINI BULAMAZSAK HAPI YUTTUK DEMEKTİR.
BİRDENBİRE...
BU BILL'İN ARKADAŞI...
ARKADAŞLAR YAKINDA BİR YERDELER. BEN DE AVA ÇIKMIŞTIM...
HARRIS ONA BAŞINDAN GEÇENLERİ ANLATTI
YİTİRECEK ZAMAN YOK. HEMEN ALBAYA HABER VERELİM.
TEK UMUDUMUZ SİZSİNİZ.
AMA BİRDEN...
SUSUN, LÜTFEN!
NE OLUYOR?
BU ADAMLARI APAÇİ SANDIM
OYSA SIMON KORT VE ARKADAŞLARI İMİŞ...
BİZİ SAN FRANSISCO'DAN BERİ İZLİYORLAR.
BU YANA GELİYORLAR...

SİZ DE DUYDUNUZ MU?
HEY NÖBETÇİ GÖZÜNÜ DÖRT AÇ!
DİKKAT!
¡BANG!
AH!
HAYDI MİRİM! ONLARI KAÇIRMAYALIM.
İLERİ ARKADAŞLAR.
¡BANG!
¡BANG!
BUNLAR BİZİMKİLER AMA GÖKTE ARARKEN YERDE BULDUK.
KIZ NEREDE? YANIT VER! KONUŞ!
APAÇİLERİN ELİNDE TUTSAK!
HAYDI MİRİM! ATLARA BİNİN GİDİYORUZ.
BAŞÜSTÜNE PATRON...



WATERPOCEK MADENİNE, WILL ROCK'UN SAKLANDIĞI YERE. KIZIN BABASI İÇİN İSTEDİĞİ FİDYEYİ VERİR. ADAMDAN DA MADENİ DEVRALIRIZ.
ONU KURTARMAYACAK MISIN? HEM BABASININ ORADA OLDUĞUNU NEREDEN BİLİYORSUN?
BENİM KULAĞIM DELİKTİR ASLANIM. HİÇ MERAK ETME...
SİZE GELİNCE, ONLARA MADENE VARDIĞIMIZDA NE YAPACAĞINI BİLİYORSUN DEĞİL Mİ MİRİM?
HEM DE NASIL PATRON.
AZ SONRA YOLA KOYULURLAR...
O SIRADA UZAKLARDA.
KIZIMLA DÖVÜŞÜRKEN BUNU KULLANACAKSIN ALTIN SAÇLI! AL!
¡BANG!
SENİ MUTLAKA ÖLDÜRECEĞİM BEYAZ KADIN.

ANCAK BİRDEN BEKLENME-DİK BİR OLAY OLDU...
NE BEKLİYORSUN ÖLDÜRSENE BENİ!
SİLÂHLARI ATIP DOST OLALIM SENİNLE. DÜŞMANLIĞIMIZI UNUTALIM.
O SIRADA SİMON KORT VE ADAMLARI MAĞARAYA VARMIŞLARDI.
EVET ÇOCUKLAR GELDİK.
KİMSİNİZ SİZ? DURUN!
PATRONUN WİLL ROCK'LA KONUŞMAK İSTİYORUM. ADIM SİMON KORT.
BENDEN NE İSTİYORSUNUZ?
YAŞLI ADAM! SANA İSTEDİĞİN PARAYI FAZLASIYLA VERECEĞİM.
ÜSTELİK KIZINI APAÇİLERDEN KURTARMAMIZA YARDIM EDECEKSİN.
BAK BU HOŞUMA GİTTİ. PARA İÇİN HER ŞEYİ YAPARIM. GİRİN İÇERİ ...

MİRİM, SEN DE ŞUNLARI İÇERİ YAŞLI ADAMIN YANINA GÖTÜR. HESAPLARINI SONRA GÖRÜRSÜN...
NİTEKİM AZ SONRA ESKİ DOSTLAR KARŞILAŞTILAR...
HAYDİ BAKALIM, ÖPÜŞÜN KOKLAŞIN...
BAY HARRİS? BURADA NE İŞİNİZ VAR? YOKSA SİZİ DE Mİ KAÇIRDILAR.
MERAK ETMEYİN. SİZE YARDIMA GELDİK.
HAYDİ SİMON! BUNU İÇİP KUTLAYALIM. IŞIK KULLANMIYORUZ. ÇÜNKÜ MADENDE GRİZU TEHLİKESİ VAR.
KIZINIZ DA BİZİMLE İDİ, BAY CLAYFERT. ANCAK KIZILDERİLİLER ONU YAKALADILAR. ONU KURTARMALIYIZ...
ÖYLEYSE BENİMLE GELİN...
BU MAĞARAYI YENİ BULDUM. ÇIKIŞI VAR MI BİLMİYORUM.
BELKİ BURADAN KAÇABİLİRİZ...
KİBRİT İSTER MİSİNİZ?
HAYIR! MADENDE HER AN GRİZU PATLAYABİLİR. BENİMLE GELİN.
UZUN SÜRE SONRA...
UĞRAŞMAYIN CLAYFERT. HEPSİ BOŞUNA...

BURADA BİR BOŞLUK VAR GALİBA...
KAYALARI OYNATTIKTAN SONRA...
BU DA BAŞKA BİR MAĞARAYA AÇILIYOR.
BİR SÜRE İLERLEDİLER...
DIŞARIYA AÇILIYOR!
YAŞASIN!
BİR DELİK!
YANILMIYORSAM, MADENİN ÖBÜR YANINA ÇIKTIK.
GALİBA HAKLISIN.
O SIRADA MADENİN İÇİNDE...
SÖNDÜR ŞU LÂMBAYI APTAL. HEPİMİZİ HAVAYA MI UÇURACAKSIN?
BAĞIŞLA PATRON!
DİKKAT ET, SERSEM.
BİRDENBİRE...
AMAN TANRIM OLAMAZ!
¡BROOUUM!
SONLARI KÖTÜ OLDU.

HEY ÇO-CUKLAR!..
BUFALO BİLL, BURADA.
ANNIE'Yİ KURTARMAK İÇİN YARDIMA GELDİLER.
SELÂM ALBAY.
TAM O ANDA...
GÖZLERİME İNANAMIYORUM BU O!
HEY!
OLAMAZ!
BABA, GUILLERMO!
BABA KIZ KUCAKLAŞTILAR...
KIZIM!
ALTIN SAÇLI KIZ, MERT DAVRANDI. KIZIMI ELİNE FIRSAT GEÇMESİNE KARŞIN ÖLDÜRMEDİ. BUNDAN BÖYLE O DA ÖZ KIZIM GİBİ OLACAK.
APAÇİLER GİTTİKTEN SONRA ...
BEN DE BUFALO BILL İLE GİDİYORUM. BAKARSIN BELKİ BU SERÜVENLERİMİZİ YAZAR, KİTAP OLARAK BASTIRIRIM.
O ZAMAN BİZE DE BİRER TANE GÖNDERİRSİN, OLUR MU?..
SON